



No.13

N° 13

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

**Wednesday
December 10, 2003**

**Mercredi
10 décembre 2003**

Daytime Meeting - Sessional Day 22

Séance de l'après-midi - jour de session 22

**1st Session,
38th Parliament**

**1^{re} session
38^e législature**

**PRAYERS
1:30P.M.**

**PRIÈRES
13H30**

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 20, An Act to amend the Occupational Health and Safety Act to increase the penalties for contraventions of the Act and regulations. Mr. Kormos.

Bill 21, An Act to amend the Ontario Water Resources Act with respect to water source protection. Ms. Churley.

Bill 22, An Act to promote patients' rights. Ms. Martel.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 20, Loi modifiant la Loi sur la santé et la sécurité au travail en vue d'augmenter les peines en cas d'infraction aux dispositions de la Loi et des règlements. M. Kormos.

Projet de loi 21, Loi modifiant la Loi sur les ressources en eau de l'Ontario en ce qui concerne la protection des sources d'alimentation en eau. M^{me} Churley.

Projet de loi 22, Loi visant à promouvoir les droits des patients. M^{me} Martel.

MOTIONS

With unanimous consent, on motion by Mr. Bisson,

Ordered, That notwithstanding the Order of the House dated November 26, 2003, when the House adjourns at 6:00 p.m. today, it shall stand adjourn

MOTIONS

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Bisson,

ed until 10:00 a.m. tomorrow morning.

DEFERRED VOTES

The deferred vote on the motion by Mr. Caplan that to this House be taken into consideration as early as possible, and the motion was carried on the following division:-

VOTES DIFFÉRÉS

the Speech of His Honour the Lieutenant Governor as the first sessional day following passage of this motion.

AYES/POUR-86

Agostino	Colle	Hardeman	McNeely	Runciman
Arnott	Cordiano	Hoy	Meilleur	Ruprecht
Arthurs	Craitor	Hudak	Miller	Sandals
Baird	Crozier	Jackson	Milloy	Sergio
Barrett	Delaney	Jeffrey	Munro	Smith
Bartolucci	Dhillon	Kennedy	Oraziotti	Smitherman
Bentley	DiCocco	Klees	O'Toole	Sorbara
Berardinetti	Dombrowsky	Kwinter	Ouellette	Takhar
Bountrogianni	Duguid	Lalonde	Parsons	Tascona
Bradley	Duncan	Leal	Peters	VanBommel
Brotten	Dunlop	Levac	Peterson	Watson
Brown	Eves	Marsales	Phillips	Wilkinson
Brownell	Flaherty	Martiniuk	Pupatello	Wilson
Bryant	Flynn	Matthews	Qadri	Wong
Cansfield	Fonseca	Mauro	Ramal	Wynne
Caplan	Gerretsen	McGuinty	Ramsay	Yakabuski
Chambers	Gravelle	McMeekin	Rinaldi	Zimmer
Chudleigh				

NAYS/CONTRE-6

Bisson
Churley

Kormos

Marchese

Martel

Prue

PETITIONS

Petition relating to protecting rights of consumers
O'Toole.

Petitions relating to freezing and reducing tuition
Ruprecht.

Petition relating to investigating the Toronto Dist
Paper No. P-11) Mr. Ruprecht.

Petitions relating to equity in education tax credi
Martiniuk.

Petition relating to a referendum allowing the citi
amalgamating from the City of Hamilton (Sessional P

Petition relating to helping needy students with tu
training project and creating an employee training

to purchase tobacco (Sessional Paper No. P-1) Mr.

fees (Sessional Paper No. P-10) Mr. Brown and Mr.

istrict School Board leasing arrangements (Sessional

t (Sessional Paper No. P-21) Mr. Hudak and Mr.

zens of the former Town of Dundas to vote on de-
aper No. P-22) Mr. McMeekin.

ition waivers, creating a rapid re-employment and
tax credit (Sessional Paper No. P-25) Mr. McMeekin.

PÉTITIONS**ORDERS OF THE DAY**

Opposition Day

Mr. Eves moved,

That the Legislative Assembly call upon the governm

To recognize that the government has imposed retroa
bad public policy and to recognize that the governm
income earners while at the same time breaking seve
2003 general election campaign,

To honour their promise to the people of Ontario fr
Government That Works For You: The Liberal Plan for
the *Taxpayer Protection Act* and balanced budget legislation (and) not bend the

That the Liberal government not pass Bill 2 until i
Ontario by way of a referendum as required by the
the Taxpayer Protection Pledge from the Canadian Ta
Premier of Ontario.

A debate arising, after some time, the motion was
lost on the following division:-

ORDRE DU JOUR

Jour del'opposition

M. Eves propose,

ent,

ctive tax increases on the people of Ontario which is
ent is increasing the tax burden on low and middle
ral of the more than 230 promises made during the

om page 13 of the Liberal Platform document –
a More Democratic Ontario and “comply with
law at whim.” and

thas obtained the express permission of the people of
Taxpayer Protection Act, 1999 and in accordance with
xpayers Federation signed by Mr. McGuinty.

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la
motion est rejetée par les votes suivants:-

AYES/POUR-21

Arnott
Baird
Barrett
Chudleigh
Dunlop

Eves
Flaherty
Hardeman
Hudak

Jackson
Martiniuk
Miller
Munro

O'Toole
Ouellette
Runciman
Scott

Sterling
Tascona
Wilson
Yakabuski

NAYS/CONTRE-66

Agostino	Colle	Jeffrey	Meilleur	Ruprecht
Arthurs	Cordiano	Kennedy	Milloy	Sandals
Bartolucci	Craiton	Kular	Mitchell	Sergio
Bentley	Delaney	Kwinter	Mossop	Smith
Berardinetti	DiCocco	Lalonde	Oraziotti	Smitherman
Bountrogianni	Dombrowsky	Leal	Parsons	Sorbara
Bradley	Duguid	Levac	Patten	Takhar
Broten	Duncan	Marsales	Peterson	VanBommel
Brown	Flynn	Matthews	Phillips	Watson
Brownell	Fonseca	Mauro	Qaadri	Wilkinson
Bryant	Gerretsen	McGuinty	Racco	Wong
Cansfield	Gravelle	McMeekin	Ramal	Wynne
Caplan	Hoy	McNeely	Ramsay	Zimmer
Chambers				

The House then adjourned at 6:05 p.m.

À 18 h 05, la
travaux.

chambre a ensuite ajourné ses

le président

ALVIN CURLING

Speaker

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED
PURSUANT TO STANDING ORDER 39(A):-**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À L'ARTICLE
39(A) DU RÈGLEMENT**

Ontario Securities Commission/Commission des valeurs mobilières de l'Ontario, Annual Report 2003
(No.21).